www.dynamicpapers.com

Write your name here

| Surname | Other names |
|---|---|
| | |

**Edexcel**
**International GCSE**

Centre Number | Candidate Number

# Arabic (First Language)

## Paper 1

**Monday 14 May 2012 – Afternoon**
**Time: 2 hours 15 minutes**

Paper Reference
**4AR0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- This paper begins on page 17. You should work from right to left in Arabic.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided
  – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

### Information

- The total mark for this paper is 70.
- The marks for **each** question are shown in brackets
  – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### إرشادات

- استخدم الحبر الأسود أو القلم الجاف.
- أكتب اسمك ورقمك الامتحاني ورقم مركزك الامتحاني في المربعات المخصصة لذلك في أعلى هذه الصفحة.
- ابدأ الإجابة على هذه الورقة الامتحانية من الصفحة رقم ١٧. عليك الإجابة باللغة العربية.
- أجب عن جميع الأسئلة.
- أكتب إجاباتك في الأماكن المخصصة لذلك في ورقة الأسئلة
  – قد يكون المكان المخصص للإجابة أكبر مما تحتاج إليه لكتابة إجابتك.
- استخدام المعاجم غير مسموح به.

### تعليمات

- مجموع درجات هذه الورقة الامتحانية هو ٧٠ درجة.
- درجات كل سؤال مكتوبة بين قوسين.
  – استخدم هذه الدرجات سنداً لإعانتك على تقدير الوقت الذي تحتاجه للإجابة عن كل سؤال.

*Turn over* ▶



©2012 Pearson Education Ltd.

www.dynamicpapers.com

الورقة الأولى

## القسم الأول

**اقرأ النص التالي بتركيز وتَمعن فيه، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه بأسلوبك الخاص:**

### ما فيه خير للشباب

رحلت أشهر الصيف حين دخل عليها أيلول (سبتمبر) مُبللاً أوراق الشجر بنَداه المنعش ورطوبته المحببة فخفّف عرق اللهاث عن جَبينِنا المتعَب، وحمل رمضان أمتعته وإجازة عيده ورحل، وأوى المسافرون إلى بيوتهم، وخَف الضجيج وانهزمت الفوضى، أمام أبواب المدارس، فعاد الطلاب إلى مقاعدهم ورجع الناسُ إلى أعمالهم..

أحزنُ على فتية بعمر الورد يحملون حقائبهم المثقلة بالكتب السميكة التي تكسر الظهر فينحنون، فكم أكره الانحناء إلا لخالق الخلق أثناء الصلاة له، وكم أحترم المشية المنتصبة التي تدّل على الكبرياء والشموخ، كيف لا ونحن جيل تخرّجَ في مدرسة كبرياء المتنبي الذي شكا دون أن يشكو:

أنا لا أشكو ففي الشكوى انحناء  أنا لا أشكو ففي نبض عروقي الكبرياء!

لكنّني اليوم سأشكو من طريقة مشية الصبايا والشباب وفيها الكثير من انحناء الظهر وتقوسه وطأطأة الرأس؛ يذكّرني هذا المشهد بأولادي وهم في سّن الشباب وأنا ألح عليهم بالاستواء في مشيتهم وشّد ظهورهم، وطالما ربتُّ على أكتافهم منبّهة ومذّكرة إيّاهم بالاعتدال في السير، وكثيراً ما كنت أضع على رؤوسهم كتباً كبيرة وأطلب منهم المشي منتصبي القامات، مرفوعي الهامات ليحافظوا على العمود الفقري من الالتواء وعلى أجسامهم من الانحناء.

وقد شغلني حال هؤلاء الصغار الذين أصبحوا يستحقون الشفقة لما هم فيه من حِمل ثقيل، وبقيتُ أقولُ في نفسي: كيف يستطيع هذا الصغير أن يحمل حملاً أكثرَ ثقلا من وزنه؟ إن هذا والله يكسر الظهر إلى أن سمعت مؤخراً أن بعض مصانع الحقائب انتبهت لهذا الخلل وأصلحته بتركيب عجلات للحقيبة يجّرها الطالب جرّاً بدلاً من أن يحملها حملا، فشكرت لهذا المصنع ما توصل إليه، حيثُ خفّف الكثير من العبء على الأطفال، ورغم ما جاء به هذا الابتكار من منفعة إلاّ أننا سرعانَ ما نجد الطفل يميل بجسده باستمرار ليسحب الحمل الثقيل وراءه، فقد تخفف تلك العجلات الحِمل الثقيل ولكنها تدفع بالساحب إلى ميلان قد يشوه عموده الفقري.

ويبدو أن هناك حلاً أجدى قد اتبعته تركيا قبل غيرها بعد إجراء دراسات عِدّة على الآثار السلبية التي تصيب الأطفال من جراء الاستخدام غير الصحيح للحقيبة المدرسية. فقد بينت تلك الدراسات المبالغ الهائلة التي تدفعها وزارة الصحة لعلاج الطلاب من مشاكل العمود الفقري، وأشارت كذلك إلى انتشار هشاشة العظام عند صغار السن إضافة إلى تكلفة الكتب والدفاتر والحقائب العالية، فقامت بمشروع وطني بناءً على قرار صدر عن وزارة التعليم تُلغى فيه الحقيبة والكتب

www.dynamicpapers.com

المدرسية وتبدلها بجهاز على شَكل لوحة إلكترونية الـ"آي باد". وقد تمّ توزيع ذلك الجهاز مجاناً على الطلاب، وبهذه المبادرة تخلص الطالب من النتائج السلبية في حمل الحقيبة، وفي الوقت نفسه أحدثت تغييراً نوعيّا في مستوى التعليم حيث أصبح يعتمد على البحث الذاتي فيتفاعل معه الطالب ويتحمل هو نفسه مسؤولية التعلم، وحبذا لو التفتت دولنا وبجدية إلى ما وصلت إليه تركيا في بحثها العلمي، وحذت حذوها..

ومع إنّ استخدام الـ"آي باد" خطوة وقفزة مثمرة في التعليم، كما ورد في المقالة لكنه يجبُ ألاّ يُلغيَ دور الكتاب المدرسي. فالكتاب المدرسي من الوسائل المهمة المحققة لأهداف المنهج الدراسي، ورغم تعدد الأنشطة التربوية، والمواد التعليمية، والتقدم الكبير في تكنولوجيا التعليم، واستخدام وسائل تعليمية بديلة ومتنوعة كالتلفاز التعليمي، والتعليم المبرمج، والدروس المسجلة، إلاّ أن الكتابَ لا يزال له الأهمية الكبرى، فهو الوسيلة الفعالة التي يُفضَل عدم الاستغناء عنها، لذا يجب علينا الاهتمام بتقديمه وفق أسس ومعايير تربوية وفنية، بحيث يكون وثيق الصلة بحياة الطالب، وحاجات مجتمعه وبيئته، وذلك لمواكبة التطور المعرفي وتحقيق الربط بين الدراسة والحياة العملية التي سيواجهها الطالب.
فالكتاب المدرسي هو المصدر الأساس لتجسيد المنهج التعليمي والتربوي والباب الذي يُفضي إلى ساحات القدرة القرائية والمعرفية.

(لغيداء درويش/مجلة الرأي أيلول ٢٠١١، بتصرف، وإضافة)

1 أجب بأسلوبك الخاص عن الأسئلة التالية:

(a) عن أي فصل من فصول السنة تتحدث الكاتبة في مقدمة النص؟ و لِمَ ذكرت رمضانَ فيه؟ وما الأحداث الأخرى التي كانت لها علاقة بذلك الوقت؟

(6)

www.dynamicpapers.com

(b) مم تحذر الكاتبة؟ وما مبرراتها لذلك؟

(6)

(c) بمَ وكيف سبقت تركيا الدول الأخرى حسب رأي الكاتبة؟

(4)

www.dynamicpapers.com

(d) ما الوسائل الحديثة في التطور العلمي والتكنولوجي في التعليم؟ وهل عوّضت تلك الوسائل عن استخدام الكتب الدراسية، كما جاء في النص؟ ولماذا؟

(6)

www.dynamicpapers.com

(e) ذُكر الكتاب في النص على وجهين، وجه سلبي وآخرَ إيجابي؛ وضّحهما وبيّن فيما لو كان الوجه السلبي مُبرّراً كافياً لإلغاء استعمال الكتاب في المدارس؟

(8)

(مجموع درجات السؤال الأول = ٣٠ درجة)

مجموع درجات القسم الأول = ٣٠ درجة

www.dynamicpapers.com

## القسم الثاني

اقرأ النص التالي واكتب فيما هو مطلوب منك في الفرعين اللذين يليانه:

### التعامل مع الصّعاب في الحياة

اشتكت بنت لأبيها عن مصاعب الحياة، وقالت إنها لا تعرف ماذا تفعل لمواجهتها، وإنها تُريدُ الاستسلام، فقد تعبت من الصراع والمكابدة فلا تكاد تنتهي من حلّ مشكلة إلاّ وظهرت لها مشكلة أخرى. اصطحبها أبوها إلى المطبخ، وملأ ثلاثة أوان بالماء ووضعها على نار متقدة، وسرعان ما أخذ الماء يغلي في الأواني الثلاثة وضع في الإناء الأول جزرا وفي الثاني بيضة ووضع بعض حبات القهوة المحمصة والمطحونة (البن) في الإناء الثالث. وأخذ ينتظر حتى يتأثر كل من المواد الثلاث بالماء الحار. كانت الفتاة تنظر بِحَيْرة إلى ما سيفعله والدها، وما لذلك من علاقة بحل مشاكلها. وبعد بضع دقائق أطفأ الأب النار ..ثم أخذ الجزر ووضعه في وعاء وأخذ البيضة ووضعها في وعاء ثان وأخذ القهوة المغلية ووضعها في وعاء ثالث. التفت إلى ابنته وقال لها: يا عزيزتي، ماذا ترين أمامك؟ قالت: جزراً وبيضة وبناً. واصل الأب حديثه طالبا منها أن تتحسس الجزر! فلاحظت أنه صار ناضجا وطريا ورخوا.! ثم طلب منها أن تنزع قشرة البيضة..! فلاحظت أن البيضة باتت صلبة.! ثم طلب منها أن ترتشف بعض القهوة.! فابتسمت الفتاة عندما ذاقت نكهة القهوة الغنية!.

سألت الفتاة أباها قائلةً: ولكن ماذا يعني هذا يا أبي؟ وما علاقة ذلك بما سألتك عنهُ؟ فردّ عليها أبوها قائلاً: اعلمي يا ابنتي أن خصم الجزر والبيضة والبن كان واحدا، وأن كلا منها واجه الخصم نفسه، وهو المياه المغلية ..لكن كلا منها تفاعل معها على نحو مختلف. لقد كان الجزر قويا وصلبا ولكنه ما لبث أن تراخى وضعف بعد تعرضه للمياه المغلية؛ أما البيضة فقد كانت قشرتها الخارجية تحمي سائلها الداخلي، لكن داخلها ما لبث أن تصلب عند تعرضه لحرارة المياه المغلية؛ أما القهوة المطحونه فقد كان رد فعلها فريداً إذ أنها تمكنت من تغيير الماء نفسه. فالماء المغلى يا ابنتي هو مثلُه مثل أحد أنوع الصعاب في الحياة التي تواجهنا كل يوم وتحاول عرقلة أمورنا. فهل أنت مثل الجزر الذي يبدو صلبا، ولكنه عندما يتعرض للألم والصعوبات أو لمن يكون حادا معه يصبح رخوا طريّا ويفقد قوّته، ويستسلم؟ أم أنك البيضة ذات القلب الرخو الذي إذا ما واجه المشاكل يصبح قويا وصلبا؟ رغم أن قشرتك تبدو كما كانت عليه قبل مواجهة الماء المغلي، ولكنك تغيرت من الداخل .. وبات قلبك قاسيا ومفعما بالمرارة! أم أنك مثل البن المطحون الذي يغيّر الماء الساخن مصدر الألم بحيث يجعله ذا طعم أفضل؟! فإذا كنت مثل البن المطحون فإنك تجعلين الأشياء من حولك أفضل. وإذا ما بلغ الوضع من حولك الحالة القصوى من السوء فكري يا ابنتي كيف تتعاملين معه.

www.dynamicpapers.com

2 أجب عن الفرعين التاليين:

(a) تصور أنّك تلك البنت التي اشتكت لأبيها عن مصاعب الحياة في النص، أكتب رسالة في حوالي ١٠٠ كلمة لمُعلّمك عن نصيحة أبيك، وكيف وضّحها إليك، وما مدى استفادتك منها.

**(10)**

www.dynamicpapers.com

(b) ذُكرت في النص ثلاثة نماذج في التعامل مع الصعاب في الحياة. اكتب في حوالي ١٠٠ كلمة بأسلوبك الخاص قصة أخرى وقعت لك أو سمعت بها يتضمن أيٍّ من النماذج الثلاثة.

**(10)**

www.dynamicpapers.com

## القسم الثالث

3 أعرب الكلمات التي تحتها خط في الجمل التالية:

(a) حضر المديرُ لا المعلم. .....

(1).....

(b) مشى الجنديُّ مشية الأسد. .....

(1).....

(c) اجتهدَ عمر فحصل على درجات عالية في الاختبار. .....

(1).....

(d) ما أنفعَ الفاكهة للمريض. .....

(1).....

(e) وُلِد الهدى فالكائناتُ ضياءُ ..... وفمُ الزمان تبسُّم وثناءُ. .....

(1).....

(مجموع درجات السؤال الثالث = ٥ درجات)

www.dynamicpapers.com

4 هات جملة مفيدة لكل مما يلي:

(a) حرف شرط غير جازم. ..... (1)

(b) فعل مضارع مجزوم بحذف النون. ..... (1)

(c) فعل متعدٍ لمفعولين. ..... (1)

(d) فعل ماض مبني على الضم. ..... (1)

(e) اسم استفهام مُعرب. ..... (1)

**(مجموع درجات السؤال الرابع = ٥ درجات)**

www.dynamicpapers.com

5 إكرام المعلم

| | |
|---|---|
| قم للمعلّم وفّه التّبجيلا | كاد المعلمُ انْ يكونَ رسولا |
| اعَلمتَ اشرفَ او اجَلّ من الذي | يبني ويُنشئُ انفُساً وعُقولا |
| سبحانك اللهُمَ خيرَ معلّمٍ | علمتَ بالقلم القرونَ الأولى |
| أخرجتَ هذا العقل من ظلماته | وهديته النورَ المبينَ سبيلا |

استخرج من الأبيات أعلاه ما يلي:

(a) فعلاً مبنياً على حذف حرف العلة. ..... (1)

(b) جملة في محل نصب. ..... (1)

(c) جملة في محل رفع. ..... (1)

(d) اسماً منصوبا بفتحة مُقدّرة. ..... (1)

(e) مفعولاً به مبنياً في محل نصب. ..... (1)

(مجموع درجات السؤال الخامس = ٥ درجات)

www.dynamicpapers.com

6 أعرب الجملة التالية:

لا تحزن على ما فاتك.

(5)

| الكلمة | إعرابها |
|---|---|
| لا | |
| تحزن | |
| على | |
| ما | |
| فاتك | |

(مجموع درجات السؤال السادس = ٥ درجات)

مجموع د جات القسم الثالث = ٢٠ درجة

المجموع الكلّي لدرجات الورقة الأولى = ٧٠ درجة